

# SHUKAN NEW YORK SEIKATSU

**Printed in U.S.A.**

**Member of THE OVERSEAS JAPANESE PRESS ASSOCIATION**

# 週刊NY生活

[www.nyseikatsu.com](http://www.nyseikatsu.com)

## Japanese Weekly Newspaper (Free)

NY生活プレス社 NO.918(週刊) 2023年6月24日土曜日

- NEW YORK SEIKATSU PRESS, INC. ☎ (212) 213-6069
- 71 WEST 47TH STREET, SUITE 1205, NEW YORK, NY 10036

■新聞と同じレイアウトで読めるデジタル版

[www.nyseikaisu.com](http://www.nyseikaisu.com) 世界のニュースにこじても多くの今が分かる日本語新聞

©All copyrights reserved to New York Seikatsu Press, Inc.



# 小津安一郎生誕120年NY上映

# 無声映画弁士 片岡一郎来米

小津安二郎（1903-1993年）監督生誕120周年を記念した映画上映会「OZU 120」（国際交流基金とフィルムフォーラムの共催）が今月29日（木）まで、フィルハーモニックホール（ウエストホール）で開催されている。貴重な無声映画15本を含めた現存する

るすべての作品30本以上を紹介する大特集で、19日と20日には、日本から活動再燃した片岡一郎氏が来米し、大人の見る絵本「はみたけれど」(1930年)と「突貫小僧」(29年)、「その夜の妻」(32年)を松村牧亞さんのピアノ伴奏で



日米政財界・文化界から 700 人余りが参加した年次晩餐会 (14日夜、42丁目のチプリアーニで) © Daphne Youree



# ジャパン・ソサエティ 年次晩餐会盛大に

活弁した。片岡さんは「無声映画は、生の人間が介在することによって新作になつていいく。映像ではなく、感情が飛び出してくる3D映画だ」と思つてゐる」と話す。台本も自分で書く。これまで世界22か国で活動し、N.Y.では3回目。セリフは日本語だがエモーショナルなものをとして伝わつてくる臨場感あふれる上映会となつた。

JS賞を受ける宇田川さん=写真左=とモルガン・スタンレーとMUFGパートナーシップ  
ウォーカー理事長は14  
夕、2023年度の年次晩  
餐会をニューヨーク市内  
丁目のチプリア二で開催  
した。日米関係に携わるビ  
ジネス、学術、文化各界か  
ら700人が参加した。其  
調講演ではモルガン・スタ  
ンレー会長兼最高経営責任者  
(CEO) ジェームズ  
P・ゴーマン氏と株式会社  
三井UFJ銀行特別顧問間  
野信行氏を招き、ジャバ  
ン・ソサエティー会長メリ  
ット・E・ジャノウ(コロ  
ンビア大学国際公共政策  
学院名誉学長、国際経済法  
国際関係学教授)との対談  
形式で両企業グループの戦  
略的提携について話した。  
10年以上前から始まつた提  
携関係について将来の日半  
間の機会創出や影響につい  
て語った。

ティー賞は、モルガン・スパンサーと三菱UFJファイナンシャル・グループ（MUFG）のパートナー・シップに加え、アンテナデザインの共同設立者でありパートナーである宇田川信学氏に授与された。宇田川氏は、NY市民の生活に多大な影響を与えた日本人デザイナーで、今回その功績に対して賞を授与した。同氏は、二ユーヨークの地下鉄車両、自動券売機をデザインし、公共情報端末LinkNYCは、アンテナデザインの公共空間デザイン、ポートフォリオの一つで、何百人のニユーヨークの日常の一部となつている。日本と二ユーヨークの関係に深みを与えたこの功績に対して、キュレーター、作家、現代デザイン評論家であるアレキサン德拉・カニングハム・キャメロン氏が同賞を贈呈した。当日の司会は元テレビキャスターの久保純子さんが務めた。基調講演は日本で同時に開催されていたブレックファーストイブンベントにもライブ配信された。特別ゲストにピアニストのミチ・ヒラタ、ノース氏が紹介、出席者が総立ちで拍手を送った。

アメリカ全土で  
様々な企業様に  
ご利用頂いております。

価格に  
自信あり

**Call us:  
888.316.7177**

**usa@5shiki-print.com**  
**goshikiprinting.com**



アメリカ全土で  
様々な企業様に  
ご利用頂いております。

バナー、名刺、カタログ、ユニフォームなど  
印刷物のことなら、全米で唯一自社工場を持つ  
GOSHIKIにお任せください!



一般社団法人海外日系新聞放送協会加盟社



NYと二ユージーの独立記念日に  
から眺める花火をハドソンや  
ードの展望台「ザ・エッジ」は超  
高催  
された。7月4日の独立記念日に  
ザ・エッジで花火見学を

7月4日の独立記念日に  
から眺める花火をハドソンや  
ードの展望台「ザ・エッジ」は超  
高催  
された。7月4日の独立記念日に  
ザ・エッジで花火見学を















# BOOKS

それにも強烈なタイトルである。『母を燃やす』とは、帯の「毒母に苦しむ裕福な女性の視点を通して描かれる普遍的な母娘の物語」にも反応して本を手に取つた。『デビュー作にしてブツカ一賞最終候補作』にも興味をひかれた。

作者は1982年二ユーニャーイー州生まれで家族はインドからの移民。バード大学で美術史の学士号を取得し、ロンドンのユーバービーシティカレッジで美術史の修士号を取得。ドバード市。インドには、映画やジャクソンハイツでの印象をもとに想像しても小説から実感できることがあまりなかつたのだが、検索してみると東のシリコンバレーライ、インドのオックスフォードと呼ば

母への恨みは脈々と受け継がれる  
アヴニ・ドーシ・著  
早川書房・刊

れる学術研究都市で若者が多く、裕福な都市のようだ。ページを開くと一行目から衝撃的である。「母の不幸にまつたく喜びを感じなかつたと言えば嘘になる」。娘アンタラは母タラを恨んでいる。子供の頃、母のせいで辛い目にあつたからだ。母が経験する苦痛は娘への一種の贖罪だと思つてゐる。「お茶を飲みながら、母の残酷さを示す出来事をさりげなく話題にして、母の顔が苦々しくゆがむのを観察していくが、今の母はわたしがなにを話してもほとんど思い出せず、いつでも上機嫌の目で遠くを見てゐる」と書かれているように、母タラはアルツハイマー型認知症を患い過去を忘れた。母はアンタラを産んだ後、孤独で退屈な夫の家から逃げ出してカルト集団に入る。ティーンエイジヤーの時から修行僧の自由さ

モデルは実在したインド人宗教家バグワン・シユリ・ラジニーシだという。ネットフリックスのドキュメンタリー6話構成の『ワイルドワイルドカントリー』で観た。ラジニーシ教団はインドから移住しオレゴン州の広大な土地にお金持ちのアメリカ人の献金をもとに病院、学校、レストラン、ショッピングモール、空港など教団の理想郷を造った。1976年にグルのラジニーシは小説の舞台のインドのプネー市にオシヨウアシュラムを設立。著者

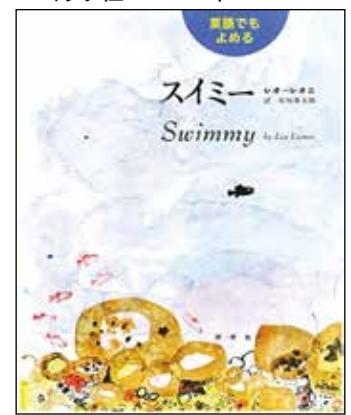
の母と関係があつたことからインスピライアされた。インドといえば火葬だ。薪で遺体をガンジス川の岸で焼き灰を流す。題名からしては母が亡くなり憎しみとともに燃やすのだろう想像したが全く違う。英語の題名は“Burnt Sugar”で焦がした砂糖だ。プリンでおなじみのカラメルソースの別名。砂糖は本文にも登場する。娘は母に砂糖を与えれる。情緒を安定させるためだと書かれているが、邦題の理由は不明のままだ。辛辣な言葉がいくつも出てくる。最初の一文もしかり。付箋を貼り、結果20以降にもなつた。母への恨みも怖いが娘も母になり恐怖の言葉も我が子へ吐く。母娘の葛藤は脳々と流れる怨念の歴史を作るのだと思われる。今も母へのモヤモヤを抱える私の代弁と思われた。

広い海に暮らす小さな魚たち。おおぜいの赤い兄弟たちの中になぜか1匹だけ、まつ黒の姿で生まれたスイミー。カラス貝より真っ黒なスイミー、でも泳ぐのは誰よりも早かつた。子どもたちに大人気で絵本ランディングでは常に上位にランクインする、オランダ生まれの絵本作家レオ・レオ二の代表作。日本では詩人・谷川俊太郎さんの翻訳で親しまれていて、小学2年生の教科書にも載つているのだと。本書はレオ

二が書いた原文の英語と谷川さんの翻訳が同じページに掲載された。今までありそうでなかつたバイリングガル絵本。「Swimmy thought and thought and thought. (スイミーはかんがえた。いろいろかんがえた。うんとかんがえた)」シンプルな英語を谷川さんが訳した日本語の言葉の力が再認識できる本。海の中を冒険し、本当の自分を発見する小さなスイミーの気持ちになつて、声に出て読みたい本。(高田)

## 『英語でもよめる スイミー』

作：レオ・レオニ 翻訳：谷川俊太郎  
好学社 2013年



八

# 氣絵本を2か国語で楽しむ

# 新刊を紹介



▲クリックすると新刊購入サイトへ！

■ テムズとともに (徳仁親王、紀伊國屋書店) 2019 (令和元)  
年5月1日に第126代天皇に即位した徳仁親王が、1983  
年から約2年間を過ごしたオックスフォード大学での日常  
生活や研究生活、音楽活動、学友との交流、登山やテニス

高校生ふたりの瑞々しい成長の物語。  
野敏の真・格闘技冒険活劇シリーズ。  
スの疑問は地図で読み解く。

上治や研究上治、音楽活動、学友との交流、登山やアービングなどのスポーツ、英国内外への旅などを記した本。内側から英國を眺めて日本を見つめ直した貴重な経験記。 ■ハリネズミは月を見上げる（あさのあつこ、新潮文庫）世界の色を変えてしまう。人生にはそんな出会いがある。16歳の夏、引っ越し思案な鈴美と、凜とした雰囲気を纏う比呂が出会った。正反対に見える2人の結びつきは、周囲の人々を変えていく。高校生から熱狂的な支持を得た青春小説。

■認知症は予防が9割（森勇磨、マガジンハウス新書）「人の名前が出てこない」「忘れ物が多い」歳をとるごとに脳の衰えに気づく人も多い。認知症なんてまだ先の話と思っていても40代を境に脳の機能は衰えていく。しかし生活習慣を変えることで未病改善、認知症の進行は遅くすることができる。予防医学プロフェッショナルがボケないための「7つの習慣」を教える。 ■降臨 聖拳伝説（今野敏、朝日文庫）私立探偵の松永丈太郎のもとに舞い込んだ奇妙な身辺調査の依頼。対象の学生は古代インドを源流とする超絶秘拳の持ち主だった。日本支配をめぐる闇の権力闘争に超絶の秘拳が挑む、真・格闘技冒険活劇シリーズの新装版3部作 第1弾。 ■信用2.0（堀江貴文、朝日新聞出版）人とカネを動かす信用の「条件」は変わった。「カネの亡者」になるな、「信用の亡者」になれ。現代における信用の本質を再確認し、これから時代を生き抜く重要なマインドが書かれたホリエ式信用構築術。何度も炎上しても支持されるホリエモンのビジネス、生き方、考え方の最新版。 ■20歳の自分に教えた地政学のきほん（池上彰、SB新書）地政学とは「地理学」と「政治学」を組み合せたもの。地政学の視点で国際情勢や歴史をみると、地理的条件から各国の政治が左右されてきたことがよくわかる。さらに言えば「国の性格」のようなものまで地理の影響を受けている。地政学が理解できると、世界の国々の成り立ちや思惑が見えてくる。池上彰の「地政学の入門書」。（高田由起子）

■書籍・資料協力：紀伊國屋書店 NY 本店

**自己実現、しませんか?**  
心の悩みお気軽にご相談ください  
怒り、死別・喪失、家族、対人関係、法とのトラブル  
DV、依存症(薬物・セックス、共依存など)  
20年の経験を持つカウンセラーに  
日本語で相談してみませんか?  
海外旅行保険(キャッシュレス)、米系保険対応  
カウンセラー: **真壁弘子** NY州公認 臨床心理療法士  
LCSW, CASAC保持  
**Tel: (718) 930-2688**  
E-mail: hmakabe28@gmail.com

A promotional flyer for a massage center. The top half features a tropical beach background with palm trees. Large green Japanese text 'サマー・キャンペーン' (Summer Campaign) is overlaid. Below it, an orange box contains text about a 45-minute massage deal. To the right, a woman is shown sleeping peacefully. The bottom half has a yellow background. It shows a deal for a Sunday campaign (土日キャンペーン) with a 50-minute massage for \$149. Another deal for seniors (65+) with a first-time campaign massage for \$59. The bottom right corner features a painting palette and brush. The overall design is colorful and eye-catching.

An advertisement for the Kinokuniya Membership Card. The top half features a green speech bubble containing the text 'お得な' (Great deal) in white. To the right, large red text reads '「紀伊國屋メンバーカード」' (Kinokuniya Member Card) and 'を是非ご利用下さい!' (Please use it!). Below this is a yellow-bordered card with a blue and white design. The card features the Kinokuniya logo (a stylized 'K'), the word 'BOOKS', the brand name 'Kinokuniya', the tagline 'where cultures meet', and the word 'Membership Card'. To the right of the card, text in red and white says '年会費 \$25+TAXで' (Annual fee \$25+tax) and '全品 10% 割引' (10% discount on all products). Below this, two bullet points in black text provide additional information: '-WAZA/DOCOMO/ZAIYA/定期購読など一部割引対象外となります。' and '-詳しくは店頭でお尋ね下さい。' At the bottom, the Kinokuniya logo is shown again with the text 'BOOKS Kinokuniya'. Below the logo, the text 'お問い合わせ: 紀伊國屋書店 NY本店' (Inquiry: Kinokuniya Bookstore New York Branch) is displayed. At the very bottom, the address '1073 Avenue of the Americas, New York, NY 10018 (6番街 40丁目と41丁目の間)' and contact information 'tel: 212-869-1700 fax: 212-869-1703 email: nyinfo@kinokuniya.com' are provided, along with the website 'www.kinokuniya.com'.







北米伊藤園  
ITO EN

## 新俳句グランプリ 2023

## 「5月選考通過作品」

「北米伊藤園・新俳句グランプリ2023」の5月分の応募を締め切り、厳正な検証作業の結果、掲載されている日本語7句、英語7句、日英句(18歳未満)7句が選出されたことをお知らせします。多くの方々から応募を頂いたことに深く御礼申し上げます。

今回選ばれた俳句は年間大賞の候補作品となります。今後も各月に日本語7句、英語7句、日英句(18歳未満)7句がセミ・ファイナリストとして選出されます。現在も引き続き6月分の応募を受け付けており、10月31日まで随時募集しておりますので、ふるってご応募ください。

## 英語部門

after the rain  
a blue jay adding sky  
to the garden  
—Garry Gay, CA

what more  
could I want  
wood thrush  
—Ruth Holzer, VA

fog lights—  
the morning glories  
stay open all-day  
—Rick Jackofsky, NY

green tea mochi  
the sweet side  
of the moon  
—Barrie N Levine, MA

your handprint  
in the sidewalk  
hello summer  
—Edward Cody Huddleston, GA

summer recess  
a paper plane glides  
on imagination  
—Valentina Ranaldi-Adams, OH

dusk descending chords of darkness  
—Sharon Martina, IL

日本語部門  
天水の雪も踊る若緑西脇由美  
N.J.州グビツ麗子  
N.Y.州

\*学年と年齢は応募時のものです。  
ともだちのいえのさくらがきれいです  
(ピッツバーグ日本語補習授業校小2 7歳)  
(ピッツバーグ日本語補習授業校小4 10歳)  
小松聖奈  
P.A.州  
(ブルックリン日本語学園小3 8歳)  
原悠洋  
P.A.州  
(リセ・ケネディ日本人学校小5 10歳)  
三枝遙  
N.Y.州  
(フィラデルフィア日本語補習校小6 11歳)  
岩田龍  
N.Y.州  
(プリンストン日本語学校中3 15歳)  
池上侑希  
N.J.州  
(キーストーン日本語学校中3 11歳)  
スローカムアリス  
P.A.州  
2年ぶりとれた矯正ふうせんガム  
ウイロビー輝月  
P.A.州  
母の爪赤く染めやるカーネーション  
澪つくし  
N.Y.州  
柿若葉透けて落つるは雨零  
高安キワ  
N.J.州  
人生の終にと訪ねし故郷は春  
大沼順子  
N.Y.州  
朝顔の青覗かせて明日を待つ  
岡部加都恵  
N.Y.州  
汗ばみしうなじに絡む若葉風  
櫻井陽子  
N.Y.州

18歳未満部門

小松聖奈  
P.A.州  
(ブルックリン日本語学園小3 8歳)  
原悠洋  
P.A.州  
(リセ・ケネディ日本人学校小5 10歳)  
三枝遙  
N.Y.州  
(フィラデルフィア日本語補習校小6 11歳)  
岩田龍  
N.Y.州  
2年ぶりとれた矯正ふうせんガム  
ウイロビー輝月  
P.A.州  
母の爪赤く染めやるカーネーション  
澪つくし  
N.Y.州  
柿若葉透けて落つるは雨零  
高安キワ  
N.J.州  
人生の終にと訪ねし故郷は春  
大沼順子  
N.Y.州  
朝顔の青覗かせて明日を待つ  
岡部加都恵  
N.Y.州  
汗ばみしうなじに絡む若葉風  
櫻井陽子  
N.Y.州応募要項 [www.artofhaiku.org](http://www.artofhaiku.org)

詳細は、ウェブサイトの英語版をご覧下さい。

About official rules of "New Haiku Grand Prix" in English, go to the website.

## ● 期間

北米伊藤園新俳句グランプリ2023は、米国東部時間2023年1月1日12:00AMから2023年10月31日11:59PMまで開催します。

\*11月1日から12月31日にされた応募は2024年1月分扱いとします。

## ● 応募資格

このコンテストへの参加は、米国居住者に限ります。北米伊藤園、ニューヨーク生活プレス社およびこれらの親会社、関連会社、広告宣伝担当会社や家族からの応募は無効となります。応募者は、募集要項に同意したものとみなされます。

## ● 応募について

日本語あるいは英語の俳句を応募いただけます。応募期間は10回に分かれています。

**日本語部門 (18歳以上)** 五七五の音のリズムで表現してください。季語などの厳密なルールは問いません。

**英語部門 (18歳以上)** 以下のモデルを参考に表現してください。

**18歳未満部門** 日本語、英語、どちらでも応募できます。

**[学校賞]** 毎月の候補作品の総計が一番多かった学校に、学校賞として表彰状をお送りします。

## ● 応募方法

Email メールのタイトルを、「ITO EN New Haiku Contest Submission」として、HaikuGrandPrix@gmail.comまでお送りください。

応募する俳句を氏名、住所、電話番号、生年月日、Emailアドレス、学生の場合は学校名を添えてお送りください。

オンライン [www.artofhaiku.org](http://www.artofhaiku.org) からご応募いただけます。

※13歳未満の方が応募される場合は、こちらを厳守ください。

応募する俳句に、氏名、住所、電話番号、生年月日、学生の場合は学校名、両親または法的な親権者のEmailアドレスとコンテスト参加を承認するサインを添えて、Eメールで応募してください。

## ● 応募期間のスケジュール

応募期間	開始	終了	Email・オンラインでの応募締め切り
6	6/1/23	6/30/23	11:59:59pm 6/30/23
7	7/1/23	7/31/23	11:59:59pm 7/31/23
8	8/1/23	8/31/23	11:59:59pm 8/31/23
9	9/1/23	9/30/23	11:59:59pm 9/30/23
10	10/1/23	10/30/23	11:59:59pm 10/30/23

応募方法にかかわらず、お一人様、各応募期間に1つの俳句を応募いただけます。応募方法にかかわらず、お一人様から各応募期間に1つ以上の俳句が応募されてきた場合、最初の1つのみを有効とさせていただきます。またこのコンテストは、日本の伊藤園が行っているものとは別のものです。

## ● 応募上の注意

- 応募される俳句は、日本語あるいは英語のどちらかとさせていただきます。
- 応募される俳句は、オリジナルで、未発表のものに限ります。

## ● 審査スケジュール

応募いただいた作品は、下記のように応募期間単位で審査され、候補作品が選出されます。候補作品とならなかった作品は、翌応募期間には持ち越されません。同じ作品が再度審査されるために、再度別の応募期間に応募する必要があります。

応募期間	開始	終了	候補者へのおおよその通知日	日本語部門から選出される候補作品	英語部門から選出される候補作品	18歳未満部門から選出される候補作品
6	6/1/23	7/6/23	7/7/23	7	7	7
7	7/1/23	8/4/23	8/7/23	7	7	7
8	8/1/23	9/5/23	9/6/23	7	7	7
9	9/1/23	10/5/23	10/6/23	7	7	7
10	10/1/23	11/6/23	11/7/23	7	7	7

金賞、銀賞、銅賞は、各応募期間から選ばれた全候補作品の中から、2023年11月16日ごろ選ばれます。

## ● 審査基準

以下の基準で審査されます。創造性 40% 独自性 40% 表現の明確さ 20%  
金賞、銀賞、銅賞の審査には、大高翔、江坂衣代、大江千里、田中太山、スコット・メイソン（敬称略）が参加する予定です。

## ● 通知

各応募期間から選出される候補作品の作者への通知は、郵便かEmailか電話で行われます。候補作品の作者、金賞、銀賞、銅賞の作者は、通知後3日以内に応募資格を満たしていることなどを示す書類にサインして返却していただく必要があります。これが行われなかった場合は無効となります。

## ● 賞品（予定）

金賞3名（各部門1名ずつ）：ITO ENのお茶（ボトル）3ケース+トロフィー  
銀賞3名（各部門1名ずつ）：ITO ENのお茶（ボトル）2ケース+トロフィー  
銅賞3名（各部門1名ずつ）：ITO ENのお茶（ボトル）1ケース+トロフィー  
候補作品は、各応募期間の翌月第4週号の「週刊NY生活」、ウェブサイト（[www.artofhaiku.org](http://www.artofhaiku.org)）に掲載されます。候補作品への賞品はありません。金賞、銀賞、銅賞は、2024年新年号の「週刊NY生活」、ウェブサイト（[www.artofhaiku.org](http://www.artofhaiku.org)）に掲載されます。

## ● その他

応募いただいた作品の著作権は、北米伊藤園に帰属するものとします。その他詳細な応募要項は、ウェブサイトの英語版オフィシャルルールをご覧ください。



# LIVING in USA

米国の住まいを豊かにするページ：住居から考察する NY ライフスタイル



(写真提供・古本不動産)

近くには多くのレストラン、ブルーミングデーブルズ、セントラルパークがあり、トレーダージョーズ、Wholefoodsも徒歩圏内にあり生活・通勤に至極便 最寄りの地下鉄はQラインで、1プロック。ジムと ルの共益費にはアメニティ料は含まれていない。 備内容は、常勤ドアマン・コンシェルジュ住み込み・ パー共用倉庫共用倉庫(有料)、エレベーター6台・ 台車・ガレージ・ヘルプ・ヘルスクラブ(有料)、ランドリールーム 階、プール、屋上デッキ。販売価格は180万ドル。 問い合わせは電話347-546-5318、Eメール rika.furumoto@gmail.com 山崎さん

非常に人気があり、めったに入手できないプリストル・プラザにある1ベッドルーム1・5バスのアパートメントの素敵な角部屋。5つ星の評判と申し分のないサービスにより、アツパーイーストサイドで最も有名なコンドミニアムの1つと考えられており、完全に改装されたばかり。明るく広々としたユニットには美しい円形のダイニング・エリアと床から天井までの高い窓、キングサイズの家具セットを置くのに十分な広さの特大ベッドルーム、快適なオフィスまたは追加のリビング・エリアがあり、大きなクローゼットが付いている。

マンハッタンの「アンドミニーム」は住宅「レジン」金額も天井を突き、市場に物件がかなり出回っているので、買い手市場に向いつつあるようだ。写真は、65丁目と3番街の角に建つ現在販売中の「アンドミニーム」で、1987年に建設。月額1082ドルの管理費。常勤のドアマンコンシェルジュがいて、ビル内にはプライベートマッサージルームがあり、室内は、床から天井まで高い窓があり、マンハッタンの摩天楼を一望できる。最新のステンレス製電化製品には、エネルギースター評価の冷蔵庫、電子レンジ、ガスオーブン、食器洗い機が含まれる。キヤビネットはすべてオーダーメイド。

アツパーイーストサイドの1寝室コンド

総合不動産サービスの  
Relo Redac, Inc.（七原肇  
社長）は、海外から二ユーリー  
ークへ赴任する人向けの  
2つのサービスを期間限定  
で開始した。

物件を内覧し、来米前に契約ができるサービス。同社の担当者が物件に赴き、ライブ配信で物件の内覧を行なうことで、写真では分からぬ細かな部分まで見学でき、物件や周辺環境について質問があればその場で答えてくれる。9月30日まで料金は年間家賃の12%相当

額。リモート内覧サービスのほか、契約条件交渉、借用契約サポート、初期費用の立替、ユーティリティ代金設定サポート、生活設備支援(amazonギフトカード100ドル贈呈)、レンタル家具・家電手配サポート(レンタル家具利用の場合のみ)、1週間生活セット

各種手手続きなど、新生活向けた準備や現地での生活がより具体的なイメージができる内容となっています。オンライン版のため、時間中いつでも視聴でき、12月31日まで。

申し込み・詳細はウェブサイト <https://relored.com/>

**無料オリエンテーションも提供開始**

企業派遣留学生対象にリモート赴任パッケージ  
来米前にビデオ通話で物件内覧

（トイレットペーパー等の消耗品）が含まれる。

# 初の公共衛生自動販売機 オピオイド過剰摂取死防ぐ



Daniel Gale  
Sotheby's  
INTERNATIONAL REALTY

マンハッタンへの通勤も便利!

# ロングアイランドでの賃貸・売買

お気軽にお問い合わせください



**生賀 恵美** (Emi Shoga)  
 Associate Real Estate Broker  
 (o) 516-883-2900 (c) 516-808-8305  
[emishoga@danielgale.com](mailto:emishoga@danielgale.com)

商業用／住宅の賃貸・売買・管理  
ユピア  
**Upia Properties LLC**  
Tel: **917-549-5157**  
大島 みゆきまで日本語で  
e-mail: miyuki3533@gmail.com



**SHOEN**  
REALTY INC.



**For Rent: Tuckahoe, NY**

**\$2,300**/mo 1BR/1BTH  
Eastchester Schools  
Parking included  
Outdoor Pool  
850 sqft Spacious unit  
Close to RRS

**莊園不動產** NY & CT Licensed Real Estate Broker

**Westchester Office : 914-921-1616**  
32 High Street, Rye, New York 10580

**Manhattan Office : 212-226-4545**  
245 Park Ave., 39th Fl., New York, NY 10167

**Greenwich, CT : 203-861-2525**  
E-Mail : [info@shoenrealty.com](mailto:info@shoenrealty.com)  
[www.shoenrealty.com](http://www.shoenrealty.com)



# レンタル 家具

詳細はウェブで [www.kiku-ny.com](http://www.kiku-ny.com)

**K 総合家具センター KIKUインテリア**  
 151 Main St., Port Washington, NY **516-883-0002**

- ・ 免責事項 ・

本紙に掲載の広告に関して問題が生じた場合、ニューヨーク生活プレス社は一切の責任を負いません。

We, New York Seikatsu Press, Inc.  
 are not responsible about any ad.  
 contents.

**TSU-TECH**

住宅設備の点検から  
ウォシュレットの取り付け、  
電気、水道の修理まで。  
家の管理、困った時には  
松田までご相談下さい。

携帯、テキスト  
**917-678-0297**

NJ,NY,CT/郊外の住宅専門  
Insured and Licensed Home  
Improvement Technical Service

おうちの事なら 何でも 相談。  
リダックにしたらいいのに。 



充実の全米ネットワーク! 日本語で、お問い合わせください。 [www.redacing.com](http://www.redacing.com)

**マンハッタン** 866-622-2228 **ウェストチェスター** 914-921-2525 **ボストン** サンノゼ  
**ロンゴアイランド** 516-364-3171 **ニュージャージー** 201-944-5700 **デトロイト** ロサンゼルス  
シカゴ アーバイン  
サンフランシスコ ハワイ  
オースティン





# EVENT GUIDE

## EVENT

■ NYCプライドマーチ = 6/25 12:00  
今年で53回目となるLGBTQのパレード(旧ゲイパレード)。五番街25丁目をスタートし8丁目まで南下、その後西に向かい7番街を北上、NY市エイズ記念館を通過してチャルシー16丁目まで行進する。初夏を彩る派手なパレード。  
詳細は <https://www.japanfes.com/>

## MUSIC

■ ジャズピアニスト・ショーケース「ラブレター・フロム・ジャパン」 = 6/28 まで KLAVIERHAUS (790 11th Ave, 54th St) 6月の毎週水曜夜に開催、4人の日本人ピアニストにスポットを当てたショーケース。最終日28日は山中迪貴が出演。開演時間は午後6時と7時30分の2回。入場料は前売り\$25、当日\$30。詳細は <https://www.nycjazzpianofestival.com>

## ART

## THEATRE/DANCE

## EXHIBITION

## MOVIES

## TELEVISION

## BOOKS

## CD/DVD

## VIDEOS

## CD/DVD</h

動画予告編



テジタル版 [www.nyselkatsu.com](http://www.nyselkatsu.com)  
で右の写真をクリックすると動  
画で予告編が一覧になります。

アリエル（ベイリー）はエリック王子に町を案内してもらう

Photo : Giles Keyte/ Disney Enterprises, Inc.

# The Little Mermaid



The image shows a movie poster. At the top, there is Japanese text: '世界に羽ばたく' (World Flight), '1989年の同名ディズニーアニメをいくぶん色した実写版。実際にヨーロッパで撮影されたCGを使って、色」と 'シネマ映写室' (Cinema Film Room). Below this is a large, stylized title 'シネマ映写室' in white on a black background. At the bottom, the word 'MOVIE' is written in large, bold, white letters.

イタリ、ハリー・ベイリの起用。アフリカ系アメリカ人の主役抜擢に賛否両論が起つたが、実際に公開されてみると、転がすような歌声、好奇心旺盛で聰明、時にはおちやめな人魚姫アリエルのイメージにベイリ！はぴつたりはまつている。文句なしのキャステイングだ。ちなみに6月30日

アリックを助ける。以来  
アリエルは彼が忘れられ  
ず、一方、エリックも自  
分に美しい声で歌い語り  
掛けてくれた女性の顔が  
おぼろげながら心に残つ  
ていた。

アリエルはエリックの  
そばに行くため、尾ひれ  
を足に変えてもらおうと  
海の魔女アースラ（メリ  
ッサ・マッカーシー）と

■上映館■  
Regal E-Walk 4DX & RPX  
247 W. 42nd St.  
AMC Empire 25  
234 West 42nd St.  
AMC Loews 34th Street 14  
312 W. 34th St.

取引をする。代償はアリエルの美しい声だ。しかかも「3日以内に王子とキスをする」ことが出来なければアリエルは海の藻屑となつてしまふのだ。

アリエルを中心としたミュージカル部分の映像、音楽の素晴らしさは言うまでもないが、中でもメリッサ・マツカーシーが演じるアイスラの怒りの乱舞は圧巻。監督はロブ・マークシヤル。  
2時間15分。(明)



(上) DRAGON 76  
Future Hip-hop Samurai - A work in  
which samurais are painting  
a mural 2019  
(下) Jessica Luna Love Pop! 2023

(下) Jessica Luna Love Pop!, 2023

「世界を席巻、日本のアーティストによるアート展」が、日本ギャラリー（西5丁目145番地、日本クラブ7階）で開催される。日本アーティストが、いかに現代アメリカのアーティストたちに影響を与え、ファンタジーアートやエンターテインメントという垣根を超えて、華々しい世界を繰り広げているかを紹介する。出展作家は、ダニエル・フィッシャー

ユキン、大塚弘樹、ジェシカ・ブルー、ジョン・キム、くきたなるき、リチャード・フォード3世、ドラゴン76、ライナー・ハイドン。

オープニングセレブションは7月7日(木)午後6時から7時30分まで(要予約)。英語でマンガが読める新しい定額制アプリ「Azuki」の共同設立者で、ライセンスおよびマーケティング

エヴァン・ミント氏

イング・ディレクターを務めるエヴァン・ミント氏が、日本のアニメやマンガが海外のニッチャン娛樂カultzから大人気の文化現象へと変貌を遂げた経緯や、現代アメリカのポップカルチャーに与えた影響について解説する。

入場無料。開廊時間は月～金曜が午前10時から午後6時、土曜が午後5時まで。日曜休。詳細は日本クラブWEBギャラリー <https://nippongallery.nipponclub.org/> を参照。オンラインでは7月20日（木）から8月8日（火）まで公開される。

# 「怪獣総進撃」上映

# JS とトライベッカ映画祭

A woman with long dark hair, wearing a white jacket, is looking at a display of various monster figurines, including a large yellow one. Other people are visible in the background, suggesting a public event or exhibition.

# 日本のアニメ展

## 日本ギャラリーで 7月7日から

